

Abonnement pour un an
350 Piastres
Edition spéciale. 500 ptrs.

Adresse:
«Idjtihad» Constantinople

Téléph. St. 865
XXIII ème ANNÉE
1 Novembre 1927, No 239

اجتهاد

علمی، ادبی، اقتصادی، صناعی، صحی مجموعہ

آبونمان : سنہ لکھی [24 نسخہ]
تور کیا ایچون 2 بچق، خارج ایچون
3 بچق، اعلا کاغدا یسی 5 لیرادر.

ادارہ خانہ سی :

جفال اوغلندہ « اجتهاد ٹہوی »

تلفون : استانبول ۸۶۵

یکرمی اوچنچی سنہ

نومرو ۲۳۹-۱ تشرین ثانی ۹۲۷

راپيند رانات تاغور وقاڊينلق

« بوايكي جنسك بربرينه اولان احتياجلرى ده تاميله فرقليدر. ارڪاك حريته محتاجدر. » فقط بوسوزلرله تاغور، قاديته حريت، ويريله مسنه طرفدار كورونه يور. چونكه: « قادين ارڪككن، زياده » مركز » و « هيجان » محتاجدر. يعنى قاديلىق كندىسى (عشق وعلاقه) ده تطين ايدى بيلير. حالبوكه ارڪكك تطين، ايچين داهاكينش بر سربستى حدودى لازمدر.

« ارڪك » نامحدود » ك عاشقى در. فقط بو، « قاديلىق (نامحدود) » احتياجي يوقدر. معناسنى افاده ايتز. فقط بوايكي جنسك (اصول) لرى فرقى در. قادين كندىسى تطين ايتك هدفنه دوغرو « مسافه وسرستى » يولدن كيتمز. اونك تعقيب ايتدىكى شهراه « مركز » يولى در.

بوتون بونلره رغماً (تاغور) شونى ده تصديق ايدىيور، كه « كندىلرنده بويوك بر سربستى احتياجي دويان قاديلىق واردر. فقط بونلر ارڪاك روحلى شخصيتلردر. نيته كيم قادين روحى طاشيان ارڪككرده آزده كيلدر. فقط بونلر غير طبيعى حالدر. كندىسك يوقايدن برى سويله ديكي فكرلى جرح ايدى مضر. » داهى شاعر ك فكرينه كوره: عشقك ارڪاك ايچين اساسلى بر احتياج اولما دىغى ايلرى سورمك ده دوغرو ده كيلدر. احتراض، هيجان وعشق قادين بنيه سى ايچين بر (عمود فقرى) در. فقط ارڪاك ايچين حيات يولنده بويوك بر نوردر. تاغوز بوفكريله (قادين عشقسز ياشايماز. ارڪكسه ياشار، فقط قارا كلقده قالير ويولنى، هدفنى غائب ايدر.) ديمك ايسته يور. « فقط بو حقيقتك قاديلىق شرفنى هيچ بر وقت تزييل ايتيه جگكنى ده علاوه ايدىيور. چونكه بر دفعه بونك مسؤلىت تاميله طبيعته راجعدر. چونكه اونى بوقابلتده خلق ايدن طبيعتدر. لا كين بو، عين زمانده قاديلىق ارڪككن تاميله فرقى اولديغى ده افاده ايدر. ايشله، قاديلىق، بويله فرقى بر بنيه وتشكيلاته مالك اولماسيله در كه خلقت كندىسى، نهايتسز زمانلرده، چوق فرقى يوللرده خلق ايدىيور. أكر او، ارڪكك ساده جه بر مساويى اولسايدى طبيعته كى بوتون ده كيشيكلكلره زمان وميدان قالمالايه جقدى. » شأيت وحيات شاعرى شوسوزلريله نه كوزدل بر حقيقتى افاده ايدىيور: « خلقتك كندى كندىسى متادياكيلا مسى ايچين در كه طبيعت ارڪاك وقاڊينه بونيه يي ويرمشدر. »

قاضى كوى ۲۵ ايلول ۱۹۲۷

فاطمه سويج

هندك بويوك فيلسوف و داهيسى (تاغور) ك قاديلىق بويكونكى اجتماعى حياتده كى موقعلرى حقنده كى دوشونجه لرى بيلمك چوق فايدالى در. بوتون فكرلرى « شأيت » دن آلان متفكره كوره « قادين اساس اعتباريله ارڪكك رقى ده كيل، اونك متممى در. » فقط كندىسك بودوشونجه سى قاديلىق ارڪككه مساوى حق طلب ايتيه سيله تعارض ايتيه يور. اوكا كوره: « قادين، اونوتامليدر كه او، ارڪكك وظيفه لرىنى تاميله عيى اولايان بر طاقم ايشلره مكلفدر. شبه سز قاديلىق حيات يولنده كى سياحتمزده بزم شريكار مضر. فقط شوراسى خاطرده طوتولميدر كه بويهيچ بر وقت « تقليد » معناسنى افاده ايتز. ارڪككه قادين آراسنده اساسلى فرقلر واردر. بوييله اولسايدى « كائناتك ابدى اويونى » هيچ بروقت باشلايمازدي. قادين ارڪكك ساده جه بر عيى، بر مشابهى اولارق حياتده عين وظيفه لره موظف اولسايدى، بوتون عمر مضر تحمل ايدلن بر « اوصانج » جموعه سندن باشقاربرى اولمازدي.

فقط چوق شكر بوييله ده كيلدر: « بوايكي جنس » ك بربرينه هيچ بر وقت مشابهى يوقدر. اونلر « مشترك حيات رقصنده بربرينك ياردمچيسى ومتممى در. » بويوك فيلسوف بوبرقاج جله ايچنده حقيقتك روحنه ناصيل دريندن درينه نفوذ ايدىيور وبزه قاديلىق معنا ووظيفه سنى نه كوزدل افاده ايدىيور. « روحى عالمده قادين ك الهامى، توخوملرى ارڪكك » تحت الشعور » ينه قاديلىق ايتيرمليدر كه اونده كى [ارڪككه كى] يارايى اسباب انكشاف ايدى بيلسين « دينه متفكر قاديلىق بدن ايشلره اوغراشماسنى » كندىسك منحصر اولان وظيفه لره « سسكته ويرى جگكنى سويله يور. اوكا كوره قادين، ارڪكك ذهنى هيجان وروحى فعاليتلرنيك الهامچيسى اولقى اعتباريله اونك لازم غيرمقاردر » قادين بوحدودلر خارجنده چاليدىنى ايچيندر كه شعورلى بر صورته وظيفه لرىنى اكمل ايدى موشدر. تاغور بر شعرنده قاڊينه شو صورتله خطاب ايدىيور: « سنك بنى سومه كه سبب، شعرمك وموسيقىمك محصولنىك ضيادار بر بركت ايچنده، نهايتسز شكلر وخيالر حالنده، بوتون كندى بنلكمى نبعان ايتيه سيدر. » قادين روحلى، قادين مقلدى ارڪكك سويله موشنده كى حكمت بوبرايى سطرده نه كوزدل افاده ايدى يلمشدر؟ قادين وارركك وظيفه لرىنى ياپاركن عيى يول اوزرنده يورومزلر « تاغور طبيعتك قاديلىق ارڪكك چيكنه مش اولدينى بر يولى تعقيه سوق ايتيه ديكنه قاندر. چونكه بونهايت بر تقليددر. »

